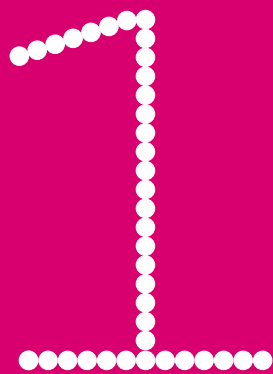


noc

# Noc literatury 2023

## Závěrečná zpráva

[www.nocliteratury.cz](http://www.nocliteratury.cz)  
[fb/noci.literatury](https://fb/noci.literatury)  
[IG/noc\\_literatury](https://IG/noc_literatury)





# I ÚVODEM

Současná literatura, netradiční místa, známé tváře: to je literární projekt Noc literatury, který na atraktivních či běžně nedostupných místech **přibližuje široké veřejnosti ukázky z nové tvorby evropských spisovatelů v podání známých hereckých osobností**. Unikátní **propojení neobvyklého místa, osobité interpretace a literárního textu** nabízí nevšední kulturní zážitek a příležitost seznámit se **s myšlením současných evropských autorů**. Noc literatury si vydobyla **pevné místo v českém kulturním kalendáři** a stala se jeho neodmyslitelnou součástí. Její cílová skupina není striktně vymezena, projekt je určen pro nejširší veřejnost a zahrnuje všechny věkové a sociální kategorie.

Akce je **nezisková** a vstup na ni je **zdarma**.



© Lenka Vaculínová

Noc literatury organizují od roku 2006 **Česká centra ve spolupráci s EUNIC** (Sdružení národních kulturních institutů zemí EU), zahraničními zastupitelskými úřady a nakladatelstvím Labyrint.

Cílem Noci literatury je zvýšit zájem veřejnosti o současnou evropskou literaturu a její myšlenkové a tvůrčí proudy. Poukazuje také na důležitost **multilingvismu** a význam překladů z velkých i menších jazyků.

Vybrané ukázky z nových českých překladů letos představily soudobou tvorbu **devatenácti autorů: kromě šestnácti zemí EU byla počtvrté zastoupena Ukrajina, tradicí se stalo také zastoupení romské literatury, podruhé byla představena i nezávislá běloruská literatura.**

K projektu se od roku 2013 prostřednictvím **Svazu knihovníků a informačních pracovníků SKIP** přidávají další města v Česku a jejich počet každým rokem stoupá. Připojuje se **řada jiných institucí** – divadla, kulturní centra a jiné společenské a kulturní organizace.

Noc literatury je jedním ze **síťových projektů** Českých center a **ve spolupráci s Českými centry v zahraničí** se jí účastní také řada evropských i mimoevropských měst. Projekt se v průběhu let rozrůstá a stává se **kulturní akcí s mezinárodním přesahem.**

**Noc literatury se postupně stala nejrozsáhlejší mezinárodní literární akcí v Česku.**

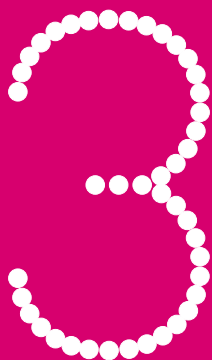




2

## II CO NOVÉHO PŘINESL ROČNÍK 2023

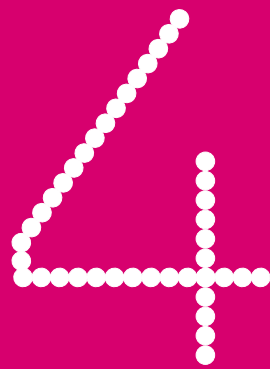
- K účasti na ročníku 2023 se přihlásil **rekordní počet více než 85 měst**, a to nejen knihoven, ale i dalších kulturních zařízení a organizací.
- Významnou měrou přibyly prvky **inkluze**.
- Velkým přínosem byla **zvýšená aktivita na sociálních sítích**.
- Hlavním mediálním partnerem se stal **Český rozhlas**.
- Ve spolupráci se **Zastoupením Evropské komise** byla do programu zařazena **ukrajinská a nezávislá běloruská literatura**.
- Projekt byl podpořen **Nadací PPF**.





### III KNIHY NOCI LITERATURY 2023

<b>Země</b>	<b>Autor/dílo</b>	<b>Překladatel</b>	<b>Nakladatelství</b>
Belgie	<b>Hugo Claus</b> <b>Smutek Belgie</b>	Radka Smejkalová	Rubato, 2023
Dánsko	<b>Tove Ditlevsenová</b> <b>Kodaňská trilogie</b>	Lada Halounová	Host, 2023
Česko	<b>Viktor Špaček</b> <b>Čistý, skromný život</b>		Host, 2022
Francie	<b>Virginie Despentesová</b> <b>Život Vernona Subutexe</b>	Petra Zikmundová	Garamond, 2023
Irsko	<b>Doireann Ní Ghríofa</b> <b>Přízrak v hrdle</b>	Alice Hyrmanová McElveen	Odeon, 2021
Itálie	<b>Jhumpa Lahiri</b> <b>Kde zrovna jsem</b>	Alice Flemrová	Argo, 2023
Maďarsko	<b>Réka Mán-Várhegyi</b> <b>Magnetický vrch</b>	Simona Kolmanová	Větrné mlýny, 2023
Nezávislá běloruská literatura	<b>Eva Vežnavec</b> <b>Pro co si jdeš, vlku?</b>	Max Ščur	Pavel Mervart, 2023
Nizozemsko	<b>Lisa Weeda</b> <b>Aleksandra</b>	Blanka Juranová	Garamond, 2022
Polsko	<b>Radek Rak</b> <b>Báje o hadím srdci</b>	Michala Benešová	Host, 2023
Portugalsko	<b>David Machado</b> <b>Průměrný index štěstí</b>	Štěpán Zajac	Bourdon, 2021
Rakousko	<b>Cornelia Travniceková</b> <b>Andělský prach</b>	Magdalena Štulcová	Prostor, 2022
Romská literatura	<b>Gary G. Steele</b> <b>Čhávata z maněže</b>	Karolína Ryvolová	Kher, 2022
Slovensko	<b>Peter Balko</b> <b>Østrov</b>		KK Bagala, 2019
Španělsko	<b>Sergio Ramírez</b> <b>Tongolele neumí tančit</b>	Blanka Stárková	Bourdon, 2023
Švédsko	<b>Ann-Helén Laestadius</b> <b>Odcizení</b>	Petra Hesová	Kniha Zlín, 2022
Švýcarsko	<b>Joachim B. Schmidt</b> <b>Kalmann</b>	Marta Eich	Prostor, 2023
Ukrajina	<b>Valerij Markus</b> <b>Stopy na cestě</b>	Rita Kindlerová, Eva Reutová	Familium, 2022
Velká Británie	<b>Penelope Lively</b> <b>Měsíční tygr</b>	Zora Freiová	Host, 2019



## IV NOC LITERATURY V PRAZE

20. ZÁŘÍ 2023  
PRAHA – VINOHRADY



**Praha** /||



Městská  
část  
Praha 10



### JEDNA NOC, JEDNY VINOHRADY

Během Noci literatury ožívá v Praze literaturou vždy jiná část města. Tento rok ji hostily **Vinohrady** a v jejím spolupořadatelství se unikátně spojily tři městské části: **Praha 2, 3 a 10**.

### SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ

Noc literatury byla slavnostně zahájena v **Divadle na Vinohradech** za účasti starostů **MČ Praha 2, 3 a 10** a řady hostů.



© Kateřina Fialová



## TLUMOČENÍ DO ČESKÉHO ZNAKOVÉHO JAZYKA

Noc literatury usiluje o otevřenost vůči širokému publiku. Proto i v tomto roce pokračovala spolupráce s organizacemi pro neslyšící. Tlumočení zajišťovala organizace **KukátkOO** a dalšími organizátory byly **Ústav jazyků a komunikace neslyšících FF UK, Pevnost, Česká unie neslyšících a Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob**. V roce 2023 **podpořila** program pro neslyšící v rámci Noci literatury **Všeobecná zdravotní pojišťovna**.

*„Společně s organizátory klademe důraz na to, aby se všichni návštěvníci cítili na akci příjemně a důstojně. To by nešlo bez velkého respektu hlavních organizátorů – Českých center. Nesmírně si této unikátní spolupráce vážíme a pevně věříme, že se nám podařilo nastartovat tradiční akci, která získá pevné místo v kulturním životě českých neslyšících a jejich přátel,“ říká **Nada Hynková Dingová, tlumočnice/ překladačka českého znakového jazyka**.*

Na **pěti čtecích místech** byla během večera vždy dvě čtení tlumočena do **českého znakového jazyka**. Pro neslyšící byla připravena trasa s průvodcem. Potěšující skutečností je, že oproti loňskému ročníku letošní zájem neslyšících o Noc literatury výrazně vzrostl.



© Jack Ollila



© Jakub Červenka



© Lenka Vaculínová



© Jack Ollila



© Kateřina Fialová

Současně byly na pěti čtecích místech opět nabídnuty slyšícím návštěvníkům o pauzách mezi čteními **minikurzy základů českého znakového jazyka.**





© Mirka Ondrášová

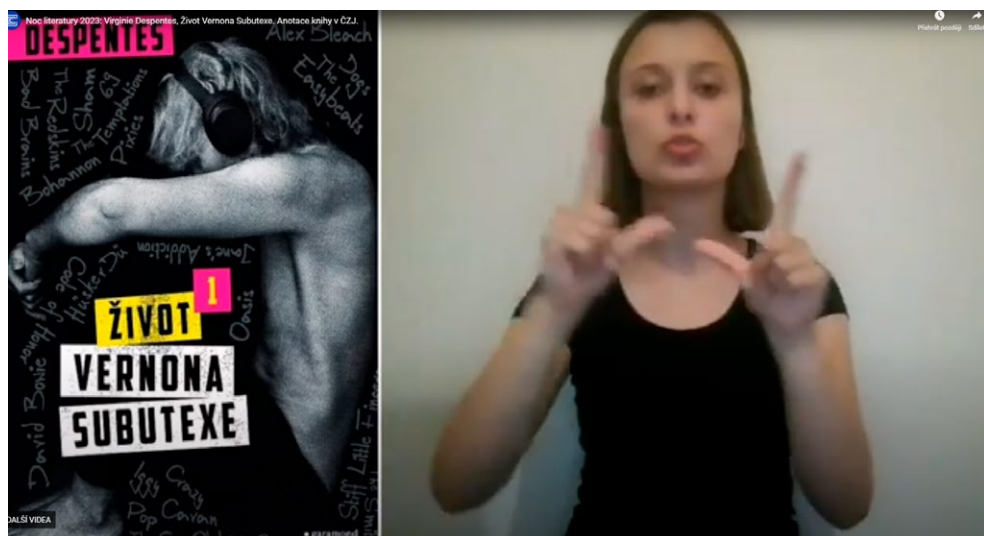


© Kateřina Fialová



© Jack Ollita

Na **webových stránkách** projektu byla opět připravena i sekce pro neslyšící s **videopozvánkami** na jednotlivá vybraná čtení a ukázkami textu, která kromě informací obsahovala i videa o knihách a autorech v českém znakovém jazyce: <https://www.nocliteratury.cz/pro-neslysic/>



## JEDNA NOC, JEDNY VINOHRADY

Noc literatury v Praze propojuje výběrem čtecích míst oblast města, v níž se koná. V tomto roce literatura spojila tři městské části, které jsou součástí Vinohrad, a setřela jejich administrativní hranice.



Belgie – Laichterův dům





Rakousko – Dzomsa

© Jack Ollila



Slovensko – Městská knihovna Korunní

© Kateřina Fialová



Polsko – Husův sbor

© Kateřina Fialová



Česko – Kutloch 67

© JKateřina Fialová



© Jakub Červenka

Nizozemsko – Maceškův palác / Theatre Royal



© Kateřina Fialová

Irsko – 3. břeh





Dánsko – Galerie Toyen

© Mirka Ondrášová



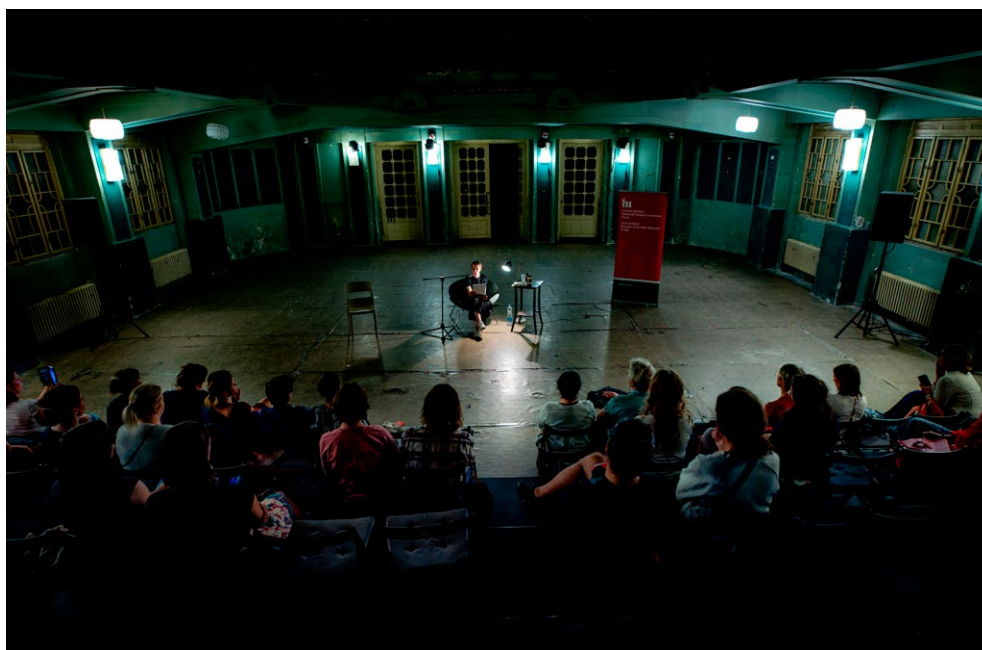
Švédsko – Vinohradská sokolovna/ Taiji akademie

© Jakub Červenka



Romská literatura – Dance café

© Jack Oltita



Maďarsko – Venuše ve Švehlovce

© Jack Oltita





Portugalsko – Palác Flora / VZP

© Jack Olšila



Švýcarsko – Hasičský dům / Pivovar cisterciáckého opatství

© Jakub Červenka



© Mirka Ondrášová

Francie – Palác Orbis / Ministerstvo pro místní rozvoj



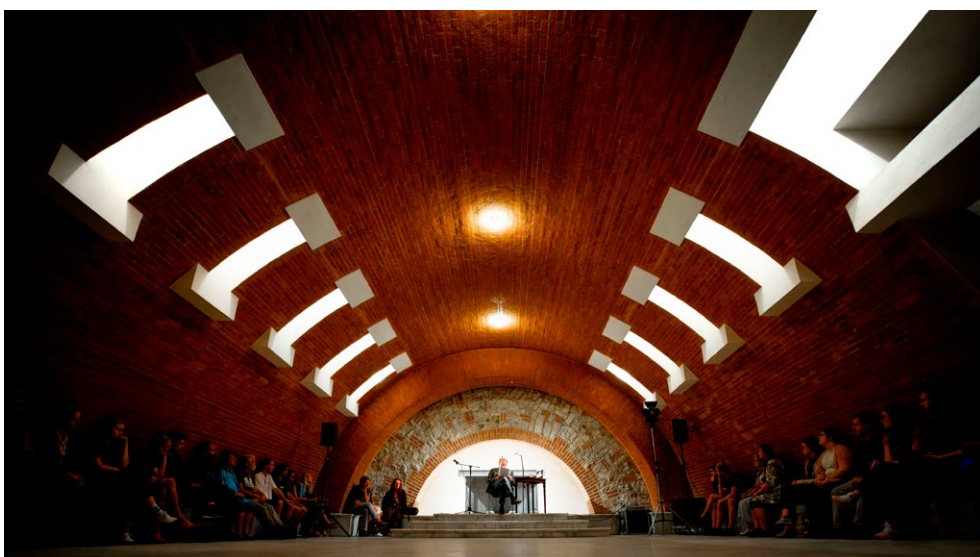
© Kateřina Fialová

Velká Británie – Megabooks



Ukrajina – Ateliéry a dílny Národního divadla

© Kateřina Fialová



Španělsko – Kostel Nejsvětějšího Srdce Páně

© Jack Ollila





© Jakub Červenka

Itálie – La Forme Café & Bakery



© Mirka Ondrášová

Nezávislá běloruská literatura –  
Dům zemědělské osvěty / Knihona Antonína Švehly

K atmosféře a otevřenosti večera přispělo také vystoupení v Česku žijícího běloruského hudebníka **Aliaksandra Yasinského** v Domě zemědělské osvěty a nevidomé klavíristky a zpěvačky **Rachel Skleničkové** v Clubu 3. břeh.



© Archiv ČC



© Archiv ČC



Na závěrečném večírku pro dobrovolníky, účinkující a organizační tým vystoupila mladá ukrajinský zpěvačka **Bohdana Popovych**.



© Lenka Vaculínová

## PRODEJ KNIH A LITERÁRNÍCH ČASOPISŮ

**Prodej všech knih**, které se četly během Noci literatury, zajišťovalo nakladatelství **Academia** v prostorách Infocentra Prahy 3 a počet prodaných knih byl v tomto roce **rekordní**. Zvýšený prodej knih lze rovněž přičítat efektivní kampani na sociálních sítích zaměřené na jednotlivé tituly. Nejrychlejší kupující obdrželi k nákupu propagační tašku.



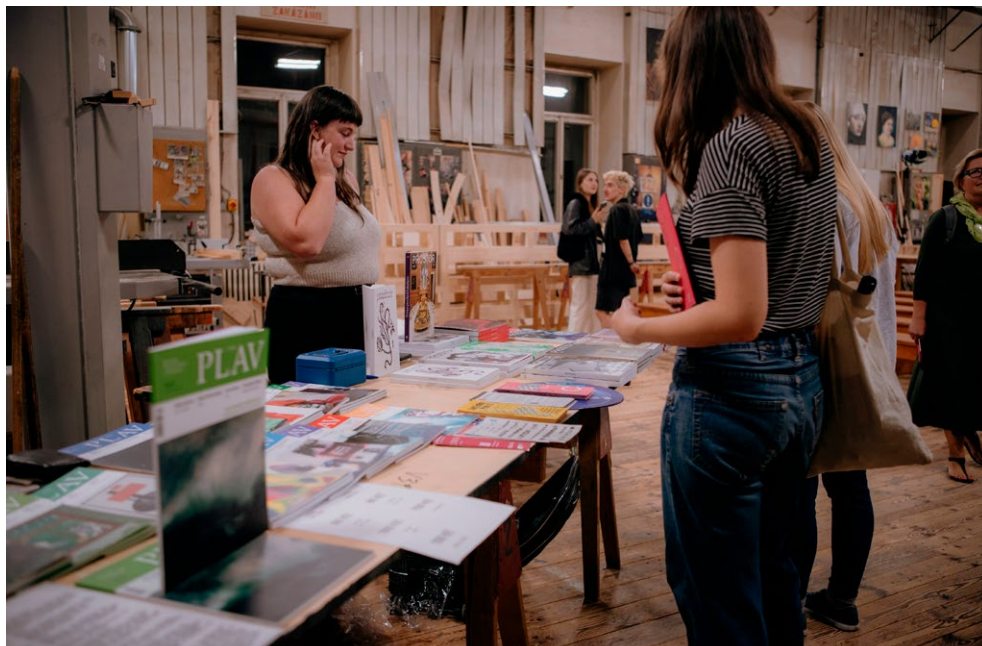
© Lenka Vaculínová

**Zeptali jsme se redaktorů  
nakladatelství, jejichž knihy  
se budou číst na Noci literatury 2023:**

**Čím vás kniha  
zaujala?**



Novinkou byl prodej literárních časopisů **Plav** a **Revue Prostor**, které se věnují zahraniční literatuře v prostorách Ateliérů a dílen Národního divadla.



© Kateřina Fialová

## NÁVŠTĚVNOST

Vzhledem k výjimečnosti akce je kapacita čtecích místech **přizpůsobena jejich možnostem** tak, aby **zůstal zachován intimní charakter čtení**. Minimální kapacita byla 25 míst, v případě většího zájmu byl návštěvníkům umožněn **vstup k stání**. Podle evidence z jednotlivých čtecích míst se Noci literatury zúčastnilo více než **7500 návštěvníků**, a to v rozmezí **250-500/místo** podle konkrétní kapacity místa.



© Jakub Červenka





© Mirka Ondrášová

Noc literatury má své tradiční publikum, nicméně ročník 2023 opět zaznamenal **nárůst počtu mladých posluchačů** v kategorii do 35 let. Pozitivní je, že celková skladba posluchačů není generačně vyhraněná a projekt přitahuje **všechny věkové kategorie**.



© Jack Ollita





© Lenka Vaculínová

## DOBROVOLNÍCI – ASISTENTI NA ČTECÍCH MÍSTECH

Úloha dobrovolníků-asistentů na čtecích místech byla i v tomto roce náročná, a to především na místech, kde probíhalo tlumočení do českého znakového jazyka a minikurzy. Jejich povinností je dále zajišťovat a označovat čtecí místa, koordinovat příchod a odchod návštěvníků, případně uvádět některá čtení atd. To vyžadovalo z jejich strany **nasazení a samostatnost**. Tým 46 asistentů různých věkových kategorií odvedl **obdivuhodnou práci** a jejich velkým přispěním pod vedením jejich koordinátorky měla Noc literatury 2023 hladký a bezpečný průběh.



© Kateřina Fialová



© Jack Ollita

## PROGRAM NOCI LITERATURY V PRAZE

	<b>Země</b>	<b>Autor/dílo</b>	<b>Interpret</b>
Laichterův dům	Belgie	<b>Hugo Claus</b> <b>Smutek Belgie</b>	Ivan Lupták
Galerie Toyen	Dánsko	<b>Tove Ditlevsenová</b> <b>Kodaňská trilogie</b>	Daniela Kolářová
Kutloch 67	Česko	<b>Viktor Špaček</b> <b>Čistý, skromný život</b>	Pavel Batěk
Palác Orbis/MMR	Francie	<b>Virginie Despentesová</b> <b>Život Vernona Subutexe</b>	Simona Babčáková
Club 3. břeh	Irsko	<b>Doireann Ní Ghríofa</b> <b>Přízrak v hrdle</b>	Beáta Kaňková
La Forme Café & Bakery	Itálie	<b>Jhumpa Lahiri</b> <b>Kde zrovna jsem</b>	Jana Stryková
Venuše ve Švehlovce	Maďarsko	<b>Réka Mán-Várhegyi</b> <b>Magnetický vrch</b>	Elizaveta Maximová
Dům zemědělské osvěty/ Knihovna Antonína Švehly	Nezávislá běloruská literatura	<b>Eva Vežnavec</b> <b>Pro co si jdeš, vlku?</b>	Martina Hudečková
Maceškův palác/Theatre Royal	Nizozemsko	<b>Lisa Weeda</b> <b>Aleksandra</b>	Eva Leimbergerová
Husův sbor	Polsko	<b>Radek Rak</b> <b>Báje o hadím srdci</b>	Filip Kaňkovský
Palác Flora/VZP	Portugalsko	<b>David Machado</b> <b>Průměrný index štěstí</b>	Kryštof Bartoš
Dzomsa	Rakousko	<b>Cornelia Travniceková</b> <b>Andělský prach</b>	Denis Šafařík
Městská knihovna – Korunní	Slovensko	<b>Peter Balko</b> <b>Østrov</b>	Pavol Smolárik
Kostel Nejsvětějšího Srdce Páně	Španělsko	<b>Sergio Ramirez</b> <b>Tongolele neumí tančit</b>	Jan Vlasák
Vinohradská sokolovna/ Taiji akademie	Švédsko	<b>Ann-Helén Laestadius</b> <b>Odcizení</b>	Magdaléna Borová
Hasišský dům/Pivovar cisterciáckého opatství	Švýcarsko	<b>Joachim B. Schmidt</b> <b>Kalman</b>	David Novotný
Ateliéry a dílny Národního divadla	Ukrajina	<b>Valerij Markus</b> <b>Stopy na cestě</b>	Radúz Mácha
Megabooks	Velká Británie	<b>Penelope Lively</b> <b>Měsíční tygr</b>	Tatjana Medvecká
Dance café	Romové	<b>Gary G. Steele</b> <b>Čhávata z manéže</b>	Petr Stach

DOKUMENTÁRNÍ ZÁZNAM Z NOCI LITERATURY  
V PRAZE VYTVOŘIL TOMÁŠ VLČEK.

<https://youtu.be/4I2r6EB1k3M>

5



## V PROPAGAČNÍ KAMPAŇ A VZTAHY S MÉDIÍ

V rámci efektivní komunikace byly opět využity veškeré dostupné komunikační kanály sestávající z mixu venkovní reklamy, sociálních sítí, médií i doprovodných PR aktivit.

Literární festival Noc literatury se během 17 let stal vyhledávanou kulturní událostí nejen v Praze, ale také v dalších městech a regionech Česka. Pozitivní dopad mělo **hlavní mediální partnerství Českého rozhlasu**.



© Jakub Červenka

## NÁSTROJE ZVIDITELNĚNÍ PROJEKTU:

- Cílená komunikace s partnery od jara 2023 a postupné umisťování plošné inzerce;
- Distribuce promo DL letáků již na jaře roku 2023;
- Tisková zpráva vydaná k samotné události;
- Rozhlasové spoty Českého rozhlasu (ČRo) / délka spotu: 30 vteřin, 47 spotů) 11. 9.–20. 9. 2023;
- Rozhovory a zmínky o akci/ celkem 70 zmínek o akci;
- Pozvánky na akci v rámci Kulturního servisu ČRo na všech stanicích;
- Soutěž pro posluchače v rámci mediálního partnerství / ČRo – Vltava;
- Rozhlasové spoty Radia 1 (R1), umístění reklamních spotů od 10. 9.–20. 9. 2023, délka spotu: 30 vteřin, 20 spotů);
- Zařazení do Kulturního servisu a webu R1;
- Umístění citylightů na 30 nových tramvajových zastávkách po celé Praze (termín. 20. 8.–20. 9. 2023) – spolupráce s hlavním městem Praha;
- LED obrazovky magistrátu hl.m. Prahy a Národního divadla;
- Instagramový účet;
- Facebooková stránka;
- Webové stránky;
- Informační brožura v tištěné podobě i ke stažení;
- Informační mapka v tištěné podobě i ke stažení;
- Plakáty A1 umístěné v rámci jednotlivých míst s odkazem na událost;
- Sdílení upoutávek ze strany partnerů;
- Spolupráce s mediálními partnery a další využití jejich sociálních sítí a webových stránek;
- Placená inzerce;
- Slavnostní zahájení události / 20. 9. 2023 / Divadlo na Vinohradech;
- Redakční podpora České televize.

**Mediální zpráva tvoří nedílnou součást této Závěrečné zprávy jako Příloha k Závěrečné zprávě, ke stažení na:**

[www.nocliteratury.cz/o-projektu](http://www.nocliteratury.cz/o-projektu)

## OUTDOOROVÁ REKLAMA

Venkovní reklama na plochách nových tramvajových zastávek ve správě hlavního města Praha; **30 citylightů** po celém městě (termín 20. 8.–20. 9. 2023).



## SOCIÁLNÍ SÍŤ

**7980+ fanoušků na sociálních sítích projektu**

FACEBOOK

<https://www.facebook.com/Noci.Literatury>

**6 713 sledujících**

Kampaně:

Číst se dá všude, 6 animací autorky Nikoly Dvořákové, neobvyklá čtecí místa



Anketa s nakladatelskými redaktory – 18 postů

Zeptali jsme se redaktorů  
nakladatelství, jejichž knihy  
se budou číst na Noci literatury 2023:

**Čím vás kniha  
zaujala?**

23/OC



„Drobná próza s pohádkově znějícím názvem mě okouzila jemností a poetičností, kterými zpracovává závažné téma ze současnosti. Vypráví o ztraceném dětství, lhostejnosti, vyloučení. Ukazuje, jak je často těžké udržet si pozitivní perspektivu do budoucnosti, a přináší i řadu podnětů k zamyšlení.“

Lenka Vosičková  
odpovědná redaktorka, Prostor

23/OC



# INSTAGRAM

[https://www.instagram.com/noc\\_literatury/](https://www.instagram.com/noc_literatury/)

1 270 sledujících

Kvíz: Poznáte čtecí místo v Praze?



Animace a grafika – informace o akci



## WEB

<https://www.nocliteratury.cz/>

**20 505** zobrazení v den konání akce

**7 150** uživatelů

**69,16 %** zobrazení na mobilu

## INFORMAČNÍ MAPA PRO PRAHU

<https://mapa.nocliteratury.cz>

**1 509** návštěv

**66,3 %** zobrazení na mobilu

## TISKY

Návštěvníci mají možnost **stáhnout si program a mapky** Noci literatury na webových stránkách Noci literatury. Podle průzkumu dává většina z nich **přednost jejich papírové podobě**. Obliba tištěných materiálů souvisí i s jejich přitažlivou grafickou podobou, kterou materiálům dává grafické studio **Monsters**. Brožury a mapky byly k dispozici návštěvníkům akce zdarma (1500 ks brožur, 800 ks mapek).





Součástí propagace jsou i **identifikační trička** pro dobrovolníky. Regionální organizátoři měli možnost zakoupit si trička na speciálně zřízeném e-shopu.



© Archiv ČC



© Archiv ČC



# BANNERY A SKLIK

713 045 zobrazení

5 320 prokliků na web



## MEDIALIZACE PROJEKTU

Celkem 256 zpráv, z toho

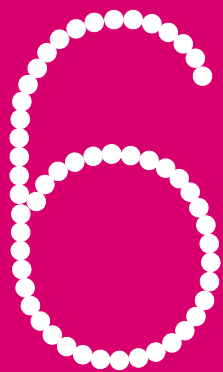
117 on-line

99 rozhlas

21 tisk

19 TV





## VI MĚSTA V ČESKÉ REPUBLICE

<https://www.nocliteratury.cz/regiony-cr/>

V roce 2022 se k projektu Noc literatury připojilo **rekordních 85 měst** v celém Česku. Organizují ji knihovny i jiná kulturní zařízení či spolky. Některá města či místa pořádají Noc literatury opakovaně, další se postupně připojují. Místní organizátoři se připojují především na základě výzvy SKIP (Svaz kulturních a informačních pracovníků) či individuálně. Vzhledem k počtu zapojených měst a oblibě akce se Noc literatury stala **nejrozšířenější evropskou kulturní akcí v celém Česku**.

**Města, která se v roce 2023 přihlásila k projektu Noc literatury:**

**Benešov, Bílovec, Brandýs nad Labem, Brno – Maloměřice a Obřany, Břeclav, Březnice, Buštěhrad, Čáslav, Česká Lípa, České Budějovice, Dačice, Dalovice, Dobruška, Dobřichovice, Dobříš, Frenštát pod Radhoštěm, Frýdek-Místek, Havlíčkův Brod, Hodonín, Horní Slavkov, Humpolec, Cheb, Chlumec nad Cidlinou, Chocerady, Chomutov, Chrudim, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Jirkov, Kadaň, Kladno, Kolín, Krnov, Kroměříž, Kutná Hora, Kyjov, Litoměřice, Litomyšl, Litovel, Lomnice nad Lužnicí, Louny, Mělník, Milovice, Mladá Boleslav, Nové Město na Moravě, Nové Město nad Metují, Nymburk, Olomouc, Opava, Opočno, Pečky, Písek, Plzeň, Poděbrady, Police nad Metují, Prachatice, Praha-Vinoř, Přelouč, Přestanov, Příbram, Rožmitál pod Třemšínem, Rožnov pod Radhoštěm, Rtyně v Podkrkonoší, Rýmařov, Říčany, Sázava, Sezimovo Ústí, Strakonice, Svijany, Šternberk, Tábor, Třebíč, Turnov, Ústí nad Labem, Valtice, Vamberk, Vodňany, Vratislavice, Vrbno pod Pradědem, Vsetín, Zlín, Znojmo, Žatec, Žlutice**

**Informace o návštěvnosti zaslalo 33 měst**, vzhledem k počtu zapojených měst lze odhadnout návštěvnost v celém Česku na **13 000 lidí**. Organizátoři reagují na účast v projektu vesměs pozitivně, oceňují spolupráci s koordinátorem projektu i celkovou organizací.



# JAKÉ KNIHY SE ČETLY V ČESKU

(na základě dostupných informací)

<b>Kniha</b>	<b>Město</b>
<b>Belgie/ Hugo Claus: Smutek Belgie</b>	Nové Město nad Metují, Opočno, Přestanov, Rožmitál pod Třemšínem
<b>Nezávislá běloruská literatura/ Eva Vežnavec: Pro co si jdeš vlku?</b>	Břeclav, Dalovec, Dobřichovice, Chocerady, Nové Město nad Metují, Opočno, Poděbrady, Vsetín, Znojmo
<b>Česko/ Viktor Špaček: Čistý, skromný život</b>	Benešov, Brandýs nad Labem, Buštěhrad, České Budějovice, Dalovec, Dobřichovice, Havlíčkův Brod, Humpolec, Cheb, Chlumeck nad Cidlinou, Chocerady, Chomutov, Jihlava, Kadaň, Kladno, Kolín, Krnov, Litovel, Mělník, Příbram, Sázava, Strakonice, Svijany, Tábor, Vratislavice, Vsetín, Znojmo, Chrudim, Mladá Boleslav, Nymburk
<b>Dánsko/ Tove Ditlevsenová: Kodaňská trilogie</b>	Benešov, Břeclav, Frenštát pod Radhoštěm, Chomutov, Nové Město na Moravě, Olomouc, Písek, Poděbrady, Přestanov, Rožmitál pod Třemšínem, Rožnov pod Radhoštěm, Vodňany
<b>Francie/ Virginie Despentesová: Život Vernona Subutexe</b>	Benešov, Brandýs nad Labem, Březnice, Buštěhrad, Dačice, Cheb, Chomutov, Jihlava, Opava, Poděbrady, Tábor, Ústí nad Labem, Vsetín, Mladá Boleslav, Praha-Vinoř
<b>Irsko/ Doireann Ní Ghríofa: Přízrak v hrdle</b>	Buštěhrad, České Budějovice, Dačice, Chomutov, Kladno, Krnov, Nové Město nad Metují, Říčany, Třebíč, Vratislavice, Vsetín, Nymburk
<b>Itálie/ Jhumpa Lahiri: Kde zrovna jsem</b>	České Budějovice, Dačice, Dobřichovice, Hodonín, Opava, Plzeň, Tábor, Třebíč, Vsetín, Znojmo, Mladá Boleslav
<b>Maďarsko/ Réka Mám-Várhegyi: Magnetický vrch</b>	Benešov, Buštěhrad, Česká Lípa, Dobřichovice, Kolín, Litomyšl, Nové Město na Moravě, Přestanov, Vratislavice, Žlutice
<b>Nizozemsko/ Lisa Weeda: Aleksandra</b>	Česká Lípa, Chlumeck nad Cidlinou, Kadaň, Nové Město na Moravě, Olomouc, Písek, Plzeň, Vodňany, Vratislavice, Vsetín
<b>Polsko/ Radek Rak: Báje o hadím srdci</b>	Bílovec, Březnice, Buštěhrad, Česká Lípa, Dalovec, Frenštát pod Radhoštěm, Frýdek-Místek, Horní Slavkov, Cheb, Jihlava, Krnov, Litomyšl, Nové Město na Moravě, Nové Město nad Metují, Poděbrady, Přelouč, Sezimovo Ústí, Strakonice, Šternberk, Tábor, Třebíč, Ústí nad Labem, Znojmo, Chrudim, Mladá Boleslav, Nymburk
<b>Portugalsko/ David Machado: Průměrný index štěstí</b>	Březnice, Dobřichovice, Frenštát pod Radhoštěm, Frýdek-Místek, Hodonín, Horní Slavkov, Humpolec, Chlumeck nad Cidlinou, Kadaň, Krnov, Litovel, Písek, Přestanov, Rožnov pod Radhoštěm, Říčany, Sezimovo Ústí, Strakonice, Turnov, Vratislavice, Nymburk
<b>Rakousko/ Cornelia Travniceková: Andělský prach</b>	Buštěhrad, Havlíčkův Brod, Kladno, Krnov, Plzeň, Příbram, Rožmitál pod Třemšínem, Ústí nad Labem, Vratislavice, Louny
<b>Romská literatura/ Gary G. Steele: Čhávata z manéže</b>	Bílovec, Česká Lípa, Frýdek-Místek, Kolín, Krnov, Litoměřice, Litovel, Opočno, Přelouč, Příbram, Sázava, Šternberk, Tábor, Ústí nad Labem, Vodňany, Vratislavice, Znojmo, Žlutice, Louny, Mladá Boleslav
<b>Slovensko/ Peter Balko: Østrov</b>	Chocerady, Mělník, Opava, Turnov
<b>Španělsko/ Sergio Ramírez: Tongolele neumí tančit</b>	Břeclav, Horní Slavkov, Chomutov, Kadaň, Kladno, Rožmitál pod Třemšínem, Vodňany, Louny

<b>Kniha</b>	<b>Město</b>
<b>Švédsko/ Ann-Helén Laestadius: Odcizení</b>	Benešov, Bílovec, Brandýs nad Labem, Dalovec, Havlíčkův Brod, Chomutov, Krnov, Plzeň, Ústí nad Labem, Praha-Vinoř
<b>Švýcarsko/ Joachim B. Schmidt: Kalmann</b>	Břeclav, Březnice, České Budějovice, Dalovec, Humpolec, Cheb, Kolín, Nové Město na Moravě, Nové Město nad Metují, Písek, Plzeň, Příbram, Rožnov pod Radhoštěm, Říčany, Sezimovo Ústí, Strakonice, Třebíč, Turnov, Vratislavice, Žlutice, Louny, Praha-Vinoř
<b>Ukrajina/ Valerij Markus: Stopy na cestě</b>	Dačice, Horní Slavkov, Olomouc, Plzeň, Ústí nad Labem, Louny
<b>Velká Británie/ Penelope Lively: Měsíční tygr</b>	Bílovec, Březnice, Česká Lípa, Dobřichovice, Frýdek-Místek, Cheb, Jihlava, Litoměřice, Litomyšl, Litovel, Přelouč, Příbram, Rožmitál pod Třemšínem, Sázava, Šternberk, Znojmo, Mladá Boleslav

# FOTOGALERIE – VÝBĚR Z MĚST ČESKÉ REPUBLIKY

(zaslané fotografie z akce)



Bílovec

© Archiv ČC



Benešov

© Archiv ČC





© Archiv ČC

České Budějovice



© Město Čáslav

Čáslav



Česká Lípa



Dalovice





© Archiv ČC

Dobřichovice



© Archiv ČC

Dobříš



Frydek-Mistek

© Archiv ČC



Havlickuv Brod

© Archiv ČC





© Archiv ČC

Cheb



© Archiv ČC

Chocerady



Chomutov

© Archiv ČC



Jihlava

© Archiv ČC



© Archiv ČC

Mělník



© Archiv ČC

Mladá Boleslav





Litomyšl

© Archiv ČC



Nové Město na Moravě

© Archiv ČC





Nové Město nad Metují

© Archiv ČC



Nymburk

© Archiv ČC



Písek

© Archiv ČC



Poděbrady

© Archiv ČC





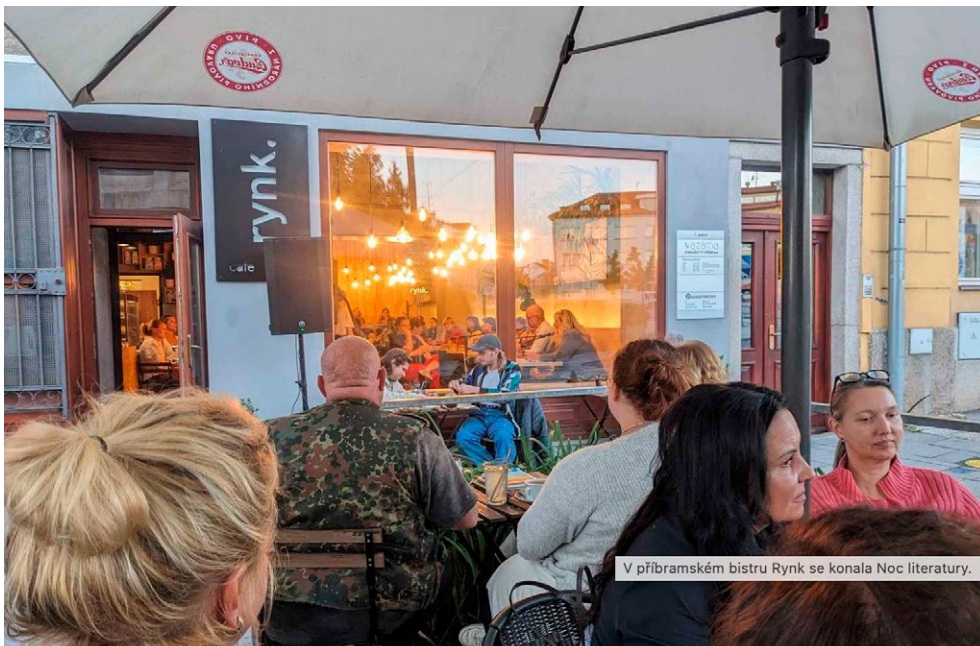
Prachatice

© Archiv ČC



Přestanov

© Archiv ČC



Příbram

© Archiv ČC



Rožmitál pod Třemšínem

© Archiv ČC





© Archiv ČC

Rýmařov



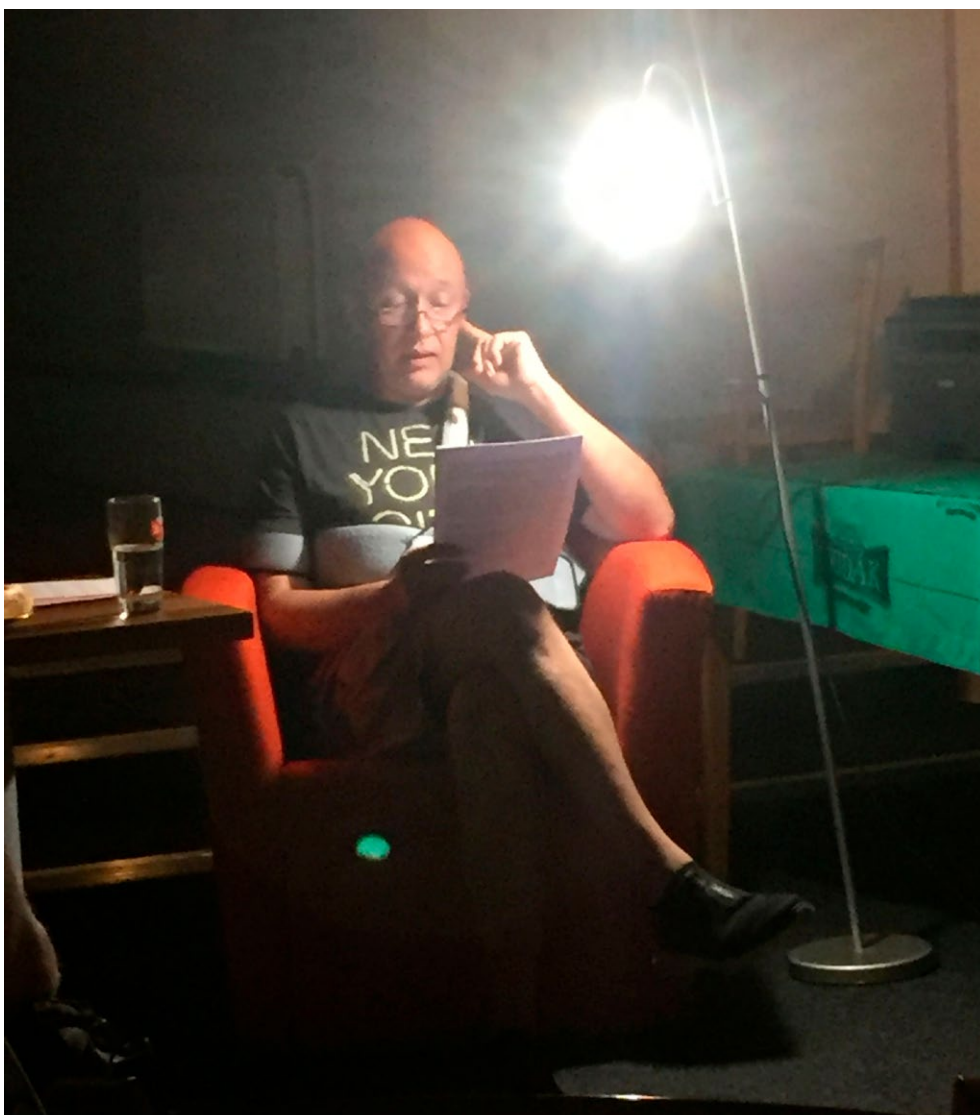
© Archiv ČC

Sázava



Sezimovo Ústí

© Archiv ČC



Strakonice

© Archiv ČC





Svijany

© Archiv ČC



Tábor

© Archiv ČC



Třebíč

© Archiv ČC



Turnov

© Archiv ČC





© Archiv ČC

Ústí nad Labem



© Archiv ČC

Valtice



Vratislavice nad Nisou





© Archiv ČC

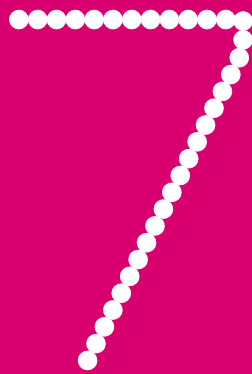
Žatec



© Archiv ČC

Žlutice





## VII ZAHRANIČÍ

<https://www.nocliteratury.cz/zahranici/>

Noc literatury je jedním ze **síťových projektů Českých center**. Pravidelně se jí účastní řada **evropských i mimoevropských měst prostřednictvím Českých center v zahraničí**. V roce 2023 ji organizovaly i **některé zastupitelské úřady České republiky**. V roce 2023 byla na programu ve **14 městech na 3 kontinentech**: **Amsterdam, Bratislava, Budapešť, Debrecín, Veszprem, Dillí, Káhira, Kodaň, Mnichov, Vídeň, Sofie, Paříž, New York, Tel Aviv**

**Pro zařazení do projektu je podmínkou četba současné literatury a spolupráce s EUNIC.**

## Noc literatury 2023

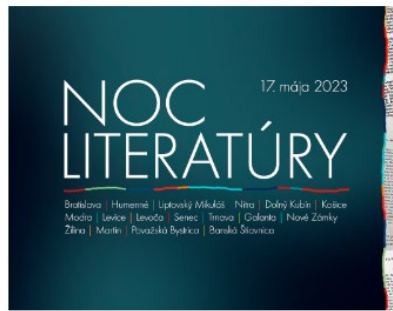
Literatura ELMC

ST 17. 05. 2023 18:00

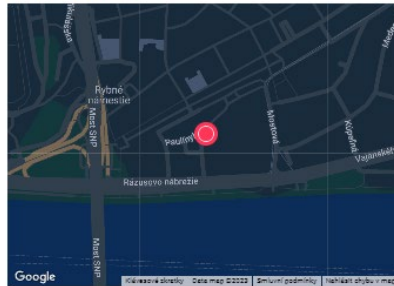
Slovenská národná galéria

15. ročník Noc literatury 2023 na Slovensku sa uskutoční ve sriedu 17. 5. – v Bratislave, Humenné, Liptovskom Mikuláši, Niže, Dohom Kubíné, Košicích, Modre, Levicích, Levoči, Senci, Trnavé, Nových Zámčích, Žiliné, Martiné, Považské Bystrici a Banské Štiavnici.

- Jedná se o sérii čtení úryvků ze slovenských překladů knih současných evropských autorů v podání známých slovenských hereček a herců – vždy v půlhodinových intervalech. Návštěvníci budou **15 minut poslouchat** čtení a **15 minut** budou mít čas na **přesun** na další místo. Pořadí, v jakém místa navštíví, si každý zvolí sám.
- Noc literatury proběhne v Bratislavě a v dalších **15 městech** Slovenska.
- Číst se bude ze **16 slovenských překladů** současných evropských autorů.
- Letos byly do Noci literatury vybrány úryvky z aktuálních slovenských překladů autorek a autorů ze **čtrnácti** evropských zemí: Portugalska, Irska, Švýcarska, Česka, Francie, Polska, Maďarska, Rakouska, Španělska, Itálie, Belgie, Nizozemska a Ukrajiny. Slovensko bude reprezentovat loňský vítěz Anasoft Litery.
- Noc literatury jako mezinárodní akce proběhne zároveň iv desítkách českých a evropských měst.
- Účast na **patnáctém** ročníku Noci literatury přislíbila v Bratislavě, **Božidara Turzonovová, Lucia Hurajová, Anežka Petrová, Kristýna Svarinská, Judit Pecháček, Peter Šimun, Ivan Gogál, Juraj Hrčka, Štefan Martinovič, Krištof Zachar, Sarah Arató, Luboš Kostelný, Nastaran Mottagh, Kamil Mikulčík Ludwig Bagin a Juraj Mokry.**
- V Bratislavě se bude číst v atraktivních prostorách **Slovenské národní galerie** na **8 místech**. Na každém místě bude číst **dvojice** hereček a herců.
- Během trvání akce si budete moci koupit dostupné tituly v knihkupectví **Ex Libris v SNG** a občerstvit se v galerijní kávuárně **Svag to go**.
- Podrobnosti o akci naleznete na webových stránkách Českého centra a facebookové stránce [Noci literatury](#).



MÍSTO KONÁNÍ UDÁLOSTI \_\_\_\_\_



PARTNERI TETO UDÁLOSTI \_\_\_\_\_



– Bratislava



## Žitkovské bohyně na pařížské Noci literatury

EUNIC **Literatura**

SO 13. 05. 2023 15:00

Institut suédois

Již tradičně zveme naše publikum na pařížskou Noc literatury. Letos bude českou literaturu reprezentovat kniha *Žitkovské bohyně* od Kateřiny Tučkové. Akce se účastní Eurydice Antolin, která se zasloužila o francouzský překlad tohoto díla.

FICEP - FORUM DES INSTITUTS CULTURELS ÉTRANGERS À PARIS - PRÉSENTE SON 71. ROČNÍK FESTIVALU NOC LITTÉRATURE.

Během jednoho večera se budete moci procházet po rozmanitých prostorách **Svédského institutu** a setkat se s autory z přibližně **dvaceti zemí**. V rámci tohoto ročníku Noci literatury vás České centrum v Paříži zve na **setkání s překladatelkou Eurydice Antolin**, která bude představovat francouzské vydání knihy *Žitkovské bohyně*, které vyšlo v roce 2023 v nakladatelství **éditions Charleston**.

### Žitkovské Bohyně (Les Dernières Déesses)

Žitková, obec v Česku. Dora Idesová, poslední dědička staletého rodu léčitelů, vyrůstala a poslouchala vyprávění své matky a tety o bohyních, ženách, které zaháněly lásku a kletby a léčily mysl i tělo. V dospělosti tyto příběhy z dětství vymazala z paměti, než díky výzkumu pro svou diplomovou práci objevila krutý osud žen v rodné vesnici... Od čarodějnických procesů v 17. století až po nacistický pátrání za druhé světové války Dora pochopila, že bohyně byly vždy v centru nebezpečných mocenských her, byly pouhými pěšáky ve službách zájmů, které je přesahovaly. Podaří se jí uniknout tragickému osudu, který, jak se zdá, postihl všechny ženy v její rodině?

Román, v němž se nádherně prolíná historie, folklor a fikce a který vrhá světlo na málo známou část dějin Bílých Karpat a na neobyčejný osud bohýň, které po těchto končinách kráčely.

**AUTORKA: KATEŘINA TUČKOVÁ**

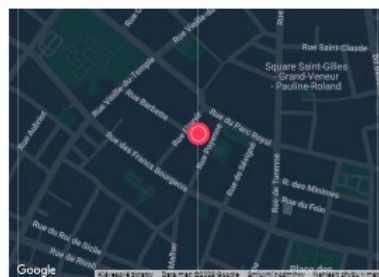
*Kateřina Tučková*, nar. 1990 v Brně, je spisovatelka, publicistka, dramaturgyně, historička umění, kurátorka. Ve svém vyprávění vášnivě mísí beletrii se současnou českou historií zaplněnou neznámými a fascinujícími hrdinkami. Je držitelkou nejprestižnějších českých literárních cen (Magnesia Litera, Cena Josefa Škvoreckého, Národní cena za literaturu). Její dílo *Žitkovské bohyně* byly přeloženy do 20 jazyků.

**PŘEKLADATELKA: EURYDICE ANTOLIN**

Francouzka *Eurydice Antolin* je překladatelkou textů Boženy Němcové, autorky 19. století a zakladatelky moderního českého románu, a řady současných románů a knih pro děti. Aktivně spolupracuje s kulturními institucemi na šíření české literatury ve francouzsky mluvících zemích.



MÍSTO KONÁNÍ UDÁLOSTI



PARTNEŘI TĚTO UDÁLOSTI



## EVROPSKÁ NOC LITERATURY 2023

Literatura

**PÁ 02. 06. 2023 20:00**

De Balie

Letošní noc literatury se koná v rámci Fóra evropské kultury a má téma *Mezi utopií a dystopií*.

Českou literaturu bude zastupovat **Klára Vlasáková**, autorka ceněného debutu *Praskliny*.

Evropská noc literatury je letos součástí festivalu **Forum evropské kultury**. Téma letošní ELN je *Mezi utopií a dystopií*.

• 2. června ve 20:00 - 22:30, **De Balie**, Amsterdam



**Klára Vlasáková** je spisovatelka, feministka a matka. Napsala scénář pro filmové drama se sci-fi prvky *Běžná selhání*, který měl v minulém roce premiéru v Benátkách. Je také kulturní publicistka, píše komentáře pro ČRo Plus nebo A2larm. Její první román *Praskliny* působí jako kritika konzumní kapitalistické společnosti. *Praskliny* byly v roce 2021 nominovány na **Cenu Jiřího Ortena**.



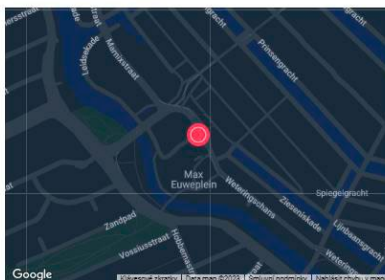
Je také autorkou komiksu *Spiritistky*. V tomto roce vydala nový román *Těla*.

Večer má podobu několika po sobě jdoucích panelových diskuzí. Klára Vlasáková se zúčastní panelu s **Berit Glanz** (SRN), **Carmelo Rodrigues** a **Willy Lomana** (Španělsko). Hovořit budou o vztahu mezi literaturou, tvořivostí a technologickými inovacemi.

Debatu bude moderovat **Isabel Sheridan**, programátorka debatního centra De Balie.

Foto Ondřej Lipár

MÍSTO KONÁNÍ UDÁLOSTI \_\_\_\_\_



PARTNERI TĚTO UDÁLOSTI \_\_\_\_\_



– Amsterdam

Home Program Noc literatury 20...

## Noc literatury 2023 | Budapešť

Literatura

07. 06. 2023 19:00 – 09. 06. 2023 23:00  
Fővárosi Állat- és Növénykert

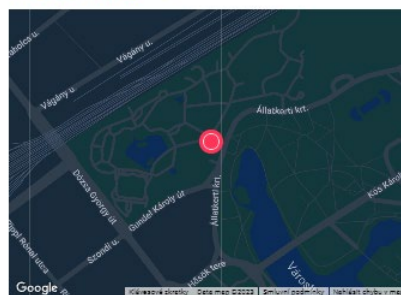
Literární happening, který světovou literaturu přibližuje inovativním způsobem. Série veřejných čtení se uskuteční během tří večerů na různých místech. Letošní téma: "STOPY".

Budapešť: 7-8-9. 06. 2022  
(denně mezi 19:00 – 23:00)

Noc literatury v Budapešti se každoročně přesouvá na nové místo, aby kromě literárních zážitků upozornila veřejnost na kulturní specifika města. Letošní třídenní akce se bude konat v Budapešťské zoologické a botanické zahradě.

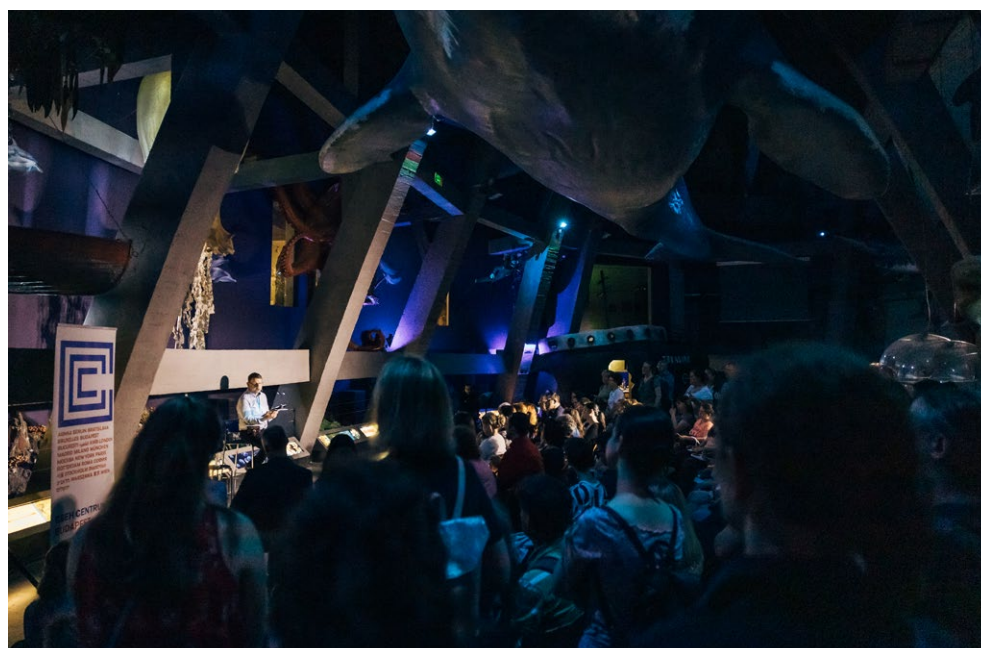


MÍSTO KONÁNÍ UDÁLOSTI



Během tří večerů mohou diváci ochutnat rozmanité chutě světové literatury v podání umělců divadla **Vígyszínház**.

- Živá čtení se budou konat **od 19:00 do 23:00** na osmi (první den na devíti) různých místech.
- Na každém místě se bude každou půl hodinu číst dílo jednoho autora, **poslední čtení se uskuteční ve 22:30**.
- Na každém místě bude každý den prezentována literatura jiné země.
- S pomocí tištěné **mapy** si můžete napláňovat vlastní trasu na celý den.
- Účast je **bezplatná**, podléhá platným epidemiologickým pravidlům a není nutná předchozí registrace.



– Budapešť



Home Program Noc literatury 20...

## Noc literatury 2023 | Debrecín

Literatura

16. 06. 2023 19:00 – 18. 06. 2023 21:30

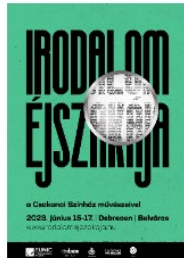
Debrecen-Belváros

Literární happening, který světovou literaturu přibližuje inovativním způsobem. Série veřejných čtení se uskuteční během tří večerů na různých místech. Letošní téma: "STOPY".

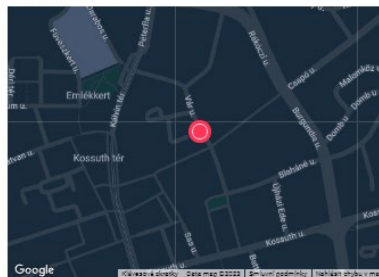
Debrecen: 15-16-17. ČERVENA  
(denně mezi 19:00 – 21:30)

Již čtvrtým rokem se v Debrecíně konají literární čtení v půvabných prostorách v centru města.

Během tří večerů budou číst herci z Divadla Csokonai – Debrecín.



MÍSTO KONÁNÍ UDÁLOSTI



- Živá čtení se budou konat v Debrecíně od 19:00 do 21:30 na osmi (první den na devíti) různých místech.
- Na každém místě se bude každou půlhodinu číst dílo jednoho autora, poslední čtení ve 21:00.
- Na každém místě bude každý den k vidění literatura z jiné země.
- S pomocí tištěné mapy si můžete naplánovat vlastní celodenní trasu.
- Účast je bezplatná, podléhá platným epidemiologickým pravidlům a není nutná předchozí registrace.
- [WEB](#)
- [FACEBOOKOVÁ UDÁLOST](#)

ČESKÁ REPUBLIKA | 17. června | Csokonai Fórum – Orfeum terasz  
Předčítající: Takács Daniel



– Debrecín

## Evropa v originále

EUNIC Literatura

PÁ 07. 07. 2023 16:00

Institut français

Mnohojazyčná Noc literatury

Jak zní Evropa? Jaké hlasy utvářejí **současnou literární krajinu** našeho kontinentu? Goethe Institut, Institut français, Instituto Cervantes, Istituto italiano di cultura a České centrum zvou na literární setkání evropských jazyků **pod širým nebem**. Autoři a autorky z Mnichova a celé Evropy, mimo jiné Kiko Amat (ES), Giulia Corsalini (IT), Sylva Fischerová (CZ), Marion Messina (FR), Tobias Roth (DE) anebo Haska Shyyan (UA), budou až do noci číst **krátké texty v různých jazycích**. Literární událost se odehráje v zahradě paláce Seyssel d'Aix (Institut français).

MODERÁTOR \_\_\_\_\_

Antonio Pellegrino (Bavorský rozhlas)

VSTUPNÉ \_\_\_\_\_

zdarma

ADRESA \_\_\_\_\_

Kaulbachstrasse 13  
80539 München

- V průběhu akce natáčíme a fotografujeme za účelem zveřejnění na našich internetových stránkách nebo na našich účtech na sociálních sítích Facebook, Instagram a Twitter. Pokud s tím nesouhlasíte, sdělte to prosím naší fotografce/našemu fotografovi nebo někomu z našeho týmu.



PARTNEŘI TĚTO UDÁLOSTI \_\_\_\_\_



münchner  
stadtbibliothek



– Mnichov

© Martin Schlegel





Photo: Czech Centres

## The Night of Literature 2023 in Copenhagen



18.09.2023 / 12:45 | Aktualizováno: 18.09.2023 / 12:52

**This year, Czech Embassy in Copenhagen also decided to be part of a traditional and popular event throughout the Czech Republic celebrating book culture and the power of translation skills – The Night of Literature. The exceptional event will take place on September 20, 2023 from 7 p.m., Residence of the Embassy of the Czech Republic in Copenhagen, Ryvangs Allé 14, 2100 Copenhagen.**

The event will consist of book excerpts presentations of **contemporary Czech authors** - *Magdalena Platzová's book: Life after Kafka* and *Petra Soukupová's book: The Weird Kids Club*.

We are happy that the leading actors of the Czech theater scene, **Ms. Hana Holišová** and **Mr. Daniel Bambas**, have accepted our invitation and will do the reading show.

The texts will be read in the **Czech** language, in parallel also available in **Danish**.

Entry: **free**. The number of places is **limited**.

**R.S.V.P. by September 18, 2023** via [Google forms](#).



– Kodaň





## NOC LITERATURY 2023 – DILLÍ

**DILLÍ, INDIE, 25. 9. 2023**

*Text článku převzat z [webových stránek ZU Dillí](#)*

**Ve spolupráci s dalšími jedenácti zeměmi s podporou Delegace EU v Indii velvyslanectví zorganizovalo další ročník Dlouhé noci literatur. V prostorách ZU uspořádal ve spolupráci s Oxford Bookstore Literární fórum, po kterém následoval zahajovací večer celého literárního „festivalu“. Českou republiku zastupovala spisovatelka Bianca Bellová se svým dílem Jezero.**

Dne 21. září proběhla debata se spisovateli a studenty z řad Dillíské univerzity. Setkání se zúčastnili indičtí studenti českého jazyka studující na tamní univerzitě. Při této příležitosti měli možnost se potkat s českou pišící autorkou paní Bellovou a současně i s novou paní lektorkou českého jazyka paní Bartkovou, která se začátkem akademického roku nově ujímá výuky na tamní univerzitě. Tématem debaty bylo „Europe: Challenges & Expectations in 2023“.

Literární fórum organizované na našem zastupitelském úřadu oviádlo odpolední program. Tento čas byl zasvěcen panelové diskusi, v níž se spisovatelé jako Elisa Levi ze Španělska, Susana Marques z Portugalska, Julia Lucadou z Německa a Vineet Gill, Saikat Majumdar a Elizabeth Kuruvilla z Indie ponořili do debaty o evropsko-indických literárních vlivech, které překračují naše zeměpisné hranice.

Ve večerních hodinách se v prostorách velvyslanectví konal zahajovací večer podobě recepce. Zde jsme ocenili, že naše evropská rozmanitost se letošní ročník festivalu rozšiřuje o účast Ukrajiny a naopak připomněli návrat Velké Británie, která taktéž vyslala svého literárního představitele. Paní velvyslankyně Eliška Žigová vyzdvihla roli literatury, která má moc překonávat hranice, vstřípit porozumění nebo zažehnout změny. Literatura spojuje nás všechny bez rozdílu našeho původu, zkušeností nebo náboženského přesvědčení.

Páteční den byl zasvěcen akci Dlouhé noci literatur, která se tradičně konala v prostorách Instituto Cervantes v Dillí. Letošního ročníku se zúčastnili následující autoři celkem třinácti národností: Attila Bartis: Maďarsko, Bianca Bellová: ČR, Bikash Dhiingia: UK, Boštjan Videmšek: Slovinsko, Clarence Boulay: Francie, Elisa Levi: Španělsko, Harald Darer: Rakousko, Hari Spanou: EU Delegace, Julia von Lucadou, Německo, Katja Brunner: Švýcarsko, Susana Moreira Marques: Portugalsko, Žanna Sloniowska: Ukrajina, Zygmunt Miłoszewski: Polsko.

Z reakcí víme, že si návštěvníci celý večer užili a stal se pro ně nezapomenutelným spojením se zastupitelským úřadem České republiky.

## Pojďte s námi do Noci literatury

EUNIC Literatura

**ST 27. 09. 2023 18:00**

Sofie, Plovdiv, Varna, Burgas, Ruse, Stara Zagora, Veliko Tarnovo

*Září se blíží a s ním i jedna z nejzajímavějších událostí v našem kulturním kalendáři. Pojďme společně pocítit krásu moderní prózy na Noci literatury 27. září mezi 18:00 a 22:00 hod. Sofie se spolu s desítkami dalších bulharských a evropských měst promění v jedinečnou scénu pro čtení a poslech.*

Literární happening i letos objeví kouzlo malých a velkých literatur. Úryvky z děl vybraných ke čtení v oddělených čtecích místech (hřištích) představí oblíbené bulharské herce a novináře.

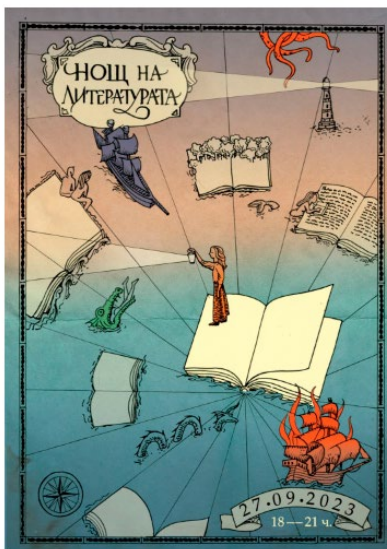
České centrum s potěšením uvádí povídku Předvoj současné české spisovatelky Adely Knapové, kterou čteme v překladu bohemistky Rosiny Kokucevové. Text přečte známá novinářka s uhrančivým hlasem Ivá Dojčinová.

Hlavním koordinátorem akce je Nadace „Dětské knihy“ v Sofii spolu s ambasádami a kulturními instituty evropských zemí (EUNIC Bulgarie a další) a Zastoupením Evropské komise v Bulharsku. V Sofii je Noc literatury součástí Kalendáře kulturních akcí hlavního města Sofie na rok 2023.

**O knize:** Povídka Předvoj je součástí antologie U Čechů vydané v roce 2022, shromažďující 50 děl současných českých autorů. Sama autorka přiznává, že text je velmi osobní a prosycený pocity a téma reprodukčního zdraví s sebou nadále nese mnoho nevyčíslených příběhů. Příběh Předvoj se stal oblíbeným čtenářskou veřejností a v roce 2019 byl nominován na Knihu roku v České republice.

**O autorce:** Adela Knapová je česká spisovatelka, novinářka, dramatička a vizionářka. Je známá především jako přední autorka v týdeníku Reflex. Za své literární reportáže byla mnohokrát oceněna.

V roce 2003 vyšla její debutová kniha Neznámá. V roce 2006 byl román Nemožnost nuly zařazen Českým rozhlasem mezi nejlepší knihy roku. V roce 2019 byl její román Předvoj nominován na Knihu roku. Píše také povídky, je autorkou řady jednoaktovek pro divadlo.



– Sofie

## Noc literatury

Literatura

**PÁ 13. 10. 2023 17:00**

různá místa

*Během Noce literatury se setkají mezinárodní básníci a spisovatelé. Po zahájení večera zvou zúčastněné kulturní instituty na autorská čtení a diskuse s autory. Vstup na akci je zdarma.*



17:00

- **České centrum Vídeň:** Slavnostní zahájení, setkání a představení všech autorů, velvyslanců, ředitelů, VIP osobností, zájemců.

18:30

- **České centrum Vídeň:** Čtení a diskuse: **Viktorie Hanušová** (Česko) a **Samira Kentrić** (Slovensko).
- **Polský institut Vídeň:** Čtení s **Martou Guzowskou** (Polsko).
- **Francouzský institut ve Vídeň:** Čtení a diskuse: **Nathalie Rouanet** (Francie) a **Christoph Braendle** (Švýcarsko).
- **Rumunský kulturní institut Vídeň:** Čtení a diskuse: **Ekaterine Tei** (Gruzie), **Julia Dengg** (Rakousko) a **Ercüment Aytac** (Turecko).
- **Bulharský kulturní institut Hans Wittgenstein:** Čtení a diskuse: **Dimitre Dinev** (Bulharsko) a **Emilios Solomou** (Kypr).

20:00

- **Knihkupectví List:** Čtení a diskuse: **Massimo Cuomo** (Itálie) a **Tereza Präauer** (Rakousko).
- **Rumunský kulturní institut Vídeň:** Čtení a diskuse: **Dagmar Dušil** (Německo) a **Ioana Ieronim** (Rumunsko).
- **České centrum Vídeň:** Čtení a diskuse: **Lina Wolff** (Švédsko) a **Elena Cardona** (Malta).
- **Collegium Hungaricum Wien:** Čtení a diskuse: **Ivana Šejač** (Chorvatsko).

21:30

- **Collegium Hungaricum Wien:** Dunaj Poetry Slam  
**Emil Kaschka** (Rakousko), **Marcel Glasa alias Supazdela** (Slovensko), **Markus Köhle** (Rakousko), **Péter Mészáros** (Maďarsko), **Katharina Wenty** (Rakousko), **Veronika Gyenge** (Maďarsko), **Diana Renner** (Slovensko).



© Tereza Kodlová

– Vídeň



# New York

## Evropská noc literatury 2023

STANEK LITERATURA

ČT 02.11.2023 18:00

Ukrainian Institute of America

České centrum New York a EUNIC New York, se spoluprací s Americkým ukrajinským institutem a PEN America, připravuje také letos Evropskou noc literatury. Během večerního programu bude předčteno 11 evropských autorů a rádvětví se mnohou též na živé čtení i diskusi s autory. Hlavní diskusní panel bude moderovat Sabir Sultan a Clarisse Rosaz Sharif z PEN America.

Evropská noc literatury 2023

Datum: 2. listopadu 2023, 18:00 – 22:00 hod

Místo konání: Ukrainian Institute of America

Účastníci se země: Česká republika, Estonsko, Francie, Litva, Německo, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Španělsko, Ukrajina



– New York

[Home](#) - [Program](#) - [Noc literatury 20...](#)

## Noc literatury 2023 | Veszprém

Literatura

09. 11. 2023 19:00 – 11. 11. 2023 22:00

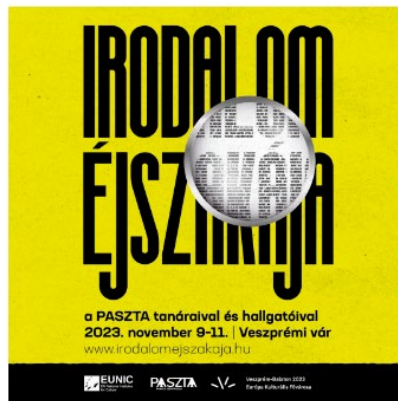
Veszprém, Vár

Literární happening, který světovou literaturu přibližuje inovativním způsobem. Série veřejných čtení se uskuteční během tří večerů na různých místech. Letošní téma: "STOPY".

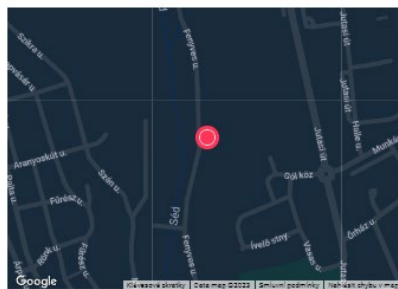
Veszprém: 15-16-17. ČERVENA  
(denně mezi 19:00 – 21:30)

Po Budapešti a Debrecínu vás Noc literatury zve na mimořádnou procházku světovou literaturou ve Veszprému: po tří listopadové večery budou učitelé a studenti Panonské divadelní školy (Pannon Színházodrá -- PASZTA), kterou založilo Evropské hlavní město kultury 2023 Veszprém-Balaton (VEB23), každý den mezi 19:00 a 22:00 hodinou na devíti malebných místech Veszprémského zámku číst úryvky z děl 27 autorů z 27 zemí, které představují nejrůznější odstíny světové literární palety.

- Živá čtení se budou konat ve Veszprému od 19:00 do 22:00 na devíti různých místech.
- S pomocí tištěné mapy si můžete napláňovat vlastní trasu.
- Účast je bezplatná a není nutná předchozí registrace.
- [WEB](#)
- [FACEBOOKOVÁ UDÁLOST](#)



MÍSTO KONÁNÍ UDÁLOSTI





٢٠٢٣  
23

أمسية أدبية في الدقي

Literature Night  
in Dokki



٢ ديسمبر ٢٠٢٣  
2<sup>nd</sup> December 2023

سيتم قراءة "إنسان يحترق" للكاتب نيكول لوبويتش (ألمانيا) من قبل روائية الكتب الصوتية صفاء زياتي في معهد جوتة القاهرة. اذكي، سيتم قراءة "أعلى ورقة لعب" للكاتبة بيترا هولوا (النمسا) من قبل الروائية والصحفية نورا ناجي في كرياتيفو بالدقي، سيتم قراءة "تحت شمس تورينو" للكاتبة إيفانا دوبراكوفوفا (سلوفاكيا) من قبل الروائي والصحفي طارق إمام في بوكليت، سيتم قراءة "الوصية والعهد" للكاتبة فريديس هورت (النرويج) من قبل الدكتورة نسوى صلاح في معهد جوتة القاهرة، اذكي.

ستعقد القراءات في الساعة السادسة، والسابعة، والثامنة، والتاسعة مساءً.

شاركونا ليلة من الأدب  
الأوروبي المعاصر في الدقي

Get yourself in the  
world of contemporary  
European literature  
with us

**Being on Fire** by Nicol Ljubici (DE) will be read by audiobooks narrator & storyteller Safaa Zayany at the Goethe-Institut Cairo, Dokki. **Trump Card** by Petra Holová (CZ) will be read by novelist and journalist Nora Nagi at the Creativo Coworking Space. **Under the Sun of Turin** by Ivana Dobrakovová (SK) will be read by novelist and journalist Tareq Imam at Booklet Coworking Space. **Will and Testament** by Vigdis Hjorth (NO) will be read by Dr. Nashwa Salah at the Goethe-Institut Cairo, Dokki.



The readings start at  
6:00, 7:00, 8:00 and 9:00 PM

أين ستقابل تحديداً؟  
Where exactly will we meet?





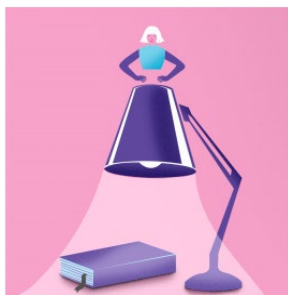
## Evropská noc literatury ve znamení vůdčích žen

**Událost**  
**ST 13. 12. 2023 18:30**  
**Liebling Haus**

S potěšením vás zveme na letošní ročník Evropské noci literatury. Jedinečná kulturní událost, která přivede to nejlepší ze současné evropské literární tvorby, se uskuteční v 13. prosince v prostorách Liebling House v Tel Avivu. Hlavním tématem letošní noci literatury jsou vůdčí ženy, tento motiv bude společnou nítí propojující všechna vybraná díla a vystoupení. Vybrané texty posluchačům přečtou populární izraelské herci, tak aby byla co nejlépe zachycena jedinečnost každého díla.

Pro návštěvníky Evropské noci literatury jsme připravili také bohatý doprovodný program. Události se osobně zúčastní současní izraelské autoři a návštěvníci s nimi budou moci diskutovat na různá témata. Součástí akce bude také projekce krátkých filmů o ženských hrdinkách a chybět nebude ani hudební vystoupení v podání místní umělkyně Foly Tree.

- Vstup na událost je zdarma
- Akce je v hebrejském jazyce



### SPISOVATELKY A PREDSTAVENÁ DÍLA

**Téma: Trauma, znásilnění, únik**

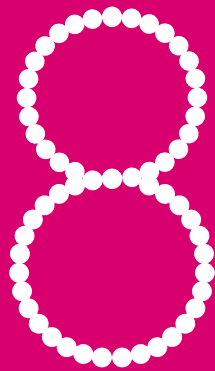
Česko bude v letošním roce reprezentovat spisovatelka Radka Denemarková s dílem Příspěvek k dějinám radosti



**Radka Denemarková**

Radka Denemarková je česká spisovatelka, literární historička, scenáristka, překladatelka a dramaturgyně. Překládá z němčiny, především studie a odivadlní hry. V románech se věnuje aktuálním společenským tématům, především poukazuje na nesvobodu, útlak či nespravedlnost. V minulosti pracovala jako vědecká pracovnice Ústavu pro českou literaturu Akademie věd ČR, též jako lektorka a dramaturgyně v pražském Divadle Na zábradlí. Scenáristicky se podílela na televizních dokumentech o významných osobnostech. S prozaickou tvorbou začala v roce 2005, kdy vyšla její prvotina „A já pořád kdo to tuče“.





## VIII ORGANIZACE NOCI LITERATURY

### REALIZAČNÍ TÝM ČESKÝCH CENTER

**Adriana Krásová** – vedoucí projektu

**Ondřej Kavalír** – dramaturgie, výběr a úprava textů, Revue Labyrint

**Tamara Kafková** – program pro neslyšící

**Petra Příbylová** – média a komunikace

**Eva Příbylová** – sociální sítě

**Martina Tučková, Petr Dočkal** – web

**Olga Plchová** – produkce, Praha

**Edita Hornová** – koordinace pro dobrovolníky

**Karina Baranová** – koordinátor pro regiony

**Videospoty** – Nikola Dvořáková

**Grafický design** – Monsters

**Zdenka Pošvicová** – překlad web

**Motion design** – Max Mráz

**Tisk** – Tiskárna Jiří Bartoš - SLON

**Fotografie** – Jakub Červenka, Kateřina Fialová, Jack Ollila, Lenka Vaculínová, Mirka Ondrášová; archiv regionálních organizátorů

**Dokumentární záznam** – Tomáš Vlček

### ORGANIZÁTOR

Česká centra

EUNIC



## SPOLUPRÁCE

Rakouské kulturní fórum

Zastoupení Vlámské vlády

British Council

Instituto Camoões

Lisztův institut

Francouzský institut

Instituto Cervantes

Velvyslanectví Španělska

Italský kulturní institut

Velvyslanectví Irské republiky

Velvyslanectví Nizozemského království

Polský institut

Slovenský kulturní institut

Slovenské literárne centrum

Velvyslanectví Švédska

Velvyslanectví Švýcarské konfederace

Ukrajinský institut

Velvyslanectví Dánska

Nakladatelství KHER

Ambasáda nezávislé běloruské kultury

Ústav jazyků a komunikace neslyšících

Česká unie neslyšících

Pevnost

Svaz neslyšících a nedoslýchavých ČR

## ZÁŠTITA

Magistrát hlavního města Prahy

Městská část Praha 2

Městská část Praha 3

Městská část Praha 10

## ZA PODPORY

Nadace PPF

## VE SPOLUPRÁCI

Zastoupení Evropské komise

Revue Labyrint

KukátkOO

## PARTNEŘI

Všeobecná zdravotní pojišťovna

Academia

Svět knihy

SKIP

Městská knihovna v Praze

Národní divadlo

Divadlo Na Vinohradech

## HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER

Český rozhlas

**A 46 DOBROVOLNÍKŮ!**





## IX ZÁVĚREČNÉ ZHODNOCENÍ

Noc literatury 2023 lze vzhledem k návštěvnosti a ohlasům považovat za **úspěšnou a výjimečnou akci**. V Praze se mohla uskutečnit díky spoluúčasti a finanční podpoře ze strany **MČ Praha 2,3 a 10, Magistrátu hl. města Prahy**, spolupráci se **Zastoupením Evropské komise v ČR** a za podpory **Nadace PPF**, dále díky vstřícnosti a součinnosti provozovatelů čtecích míst, obětavé práci dobrovolníků, výborné práci stážistů Českých center a v neposlední řadě účasti skvělých herců a hereček a spolupráci v rámci EUNIC.

Stále **stoupající počet knihoven a dalších organizátorů** v Česku je také zprávou, že roste zájem o pořádání literárních akcí i o tvorbu a myšlení současných evropských autorů. Noc literatury se stala **příkladem evropské spolupráce**.

Začleněním Noci literatury do programu Českých center v zahraničí a jejich spoluprací s evropskými partnery se daří naplňovat poslání Českých center – šířit dobré jméno Česka v zahraničí.

# NOC LITERATUREY 2024 SE BUDE KONAT 18. 9. 2024



© Archiv ČC